



ที่ กบ ๐๐๒๓.๓/ว ๕๕๗๙

ศาลากลางจังหวัดกระบี่
๙/๑๐ ถนนอุตรกิจ กบ ๘๑๐๐๐

๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๐

เรื่อง แบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดกระบี่ และนายกเทศมนตรีเมืองกระบี่

อ้างถึง หนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๒๖๔๘
ลงวันที่ ๒๓ ธันวาคม ๒๕๕๙

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. แบบคำร้องขอข้อมูลข่าวสาร กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
(ภาษาไทย/ภาษาอังกฤษ) จำนวน ๑ ชุด
๒. แบบคำร้องขอให้พิจารณาการประเมินภาษีโรงเรือนและที่ดิน
(ภ.ร.ด.๙) (ภาษาไทย/ภาษาอังกฤษ) จำนวน ๑ ชุด
๓. แบบแสดงรายการภาษีป้าย (ภ.ป.๑) (ภาษาไทย/ภาษาอังกฤษ) จำนวน ๑ ชุด

ตามที่กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ได้ขอความร่วมมือสำรวจแบบฟอร์มเอกสารที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน เอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจและเอกสารราชการอื่น ๆ ที่ต้องจัดทำเป็น ๒ ภาษา เพื่อให้เป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ ในการให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐ จนถึงปี ๒๕๖๔ นั้น

จังหวัดได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า ได้จัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษาเรียบร้อยแล้ว จำนวน ๓ แบบฟอร์ม ตามแผนจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ระยะที่ ๑ จึงขอความร่วมมือองค์การบริหารส่วนจังหวัดกระบี่ เทศบาลเมืองกระบี่และอำเภอประชาสัมพันธ์แบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ทั้ง ๓ แบบฟอร์ม ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบและนำไปใช้ในส่วนที่เกี่ยวข้อง รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมควร ชื่นเงิน)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด
ผู้ว่าราชการจังหวัดกระบี่

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น

โทร./โทรสาร ๐-๗๕๖๒-๒๔๓๗

**คำร้องขอข้อมูลข่าวสาร
กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น**

ส่วนที่ 1

ข้าพเจ้า (นาย/นาง/นางสาว).....

ตำแหน่ง.....อาชีพ.....

หน่วยงาน/สถาบัน.....

ที่อยู่

ชื่ออาคาร.....ห้องเลขที่.....ชั้นที่.....หมู่บ้าน.....

เลขที่.....ซอย.....ถนน.....แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์ที่สะดวกให้ติดต่อได้ในเวลา 8.30-16.30 น.โทรสาร.....

โทรศัพท์มือถือ.....อีเมล.....

มีความประสงค์ขอข้อมูลข่าวสาร

เรื่อง

.....

.....

เหตุผลในการขอ

[] ใช้เพื่อเผยแพร่ [] ใช้จัดงานนิทรรศการ [] ใช้เพื่อการเรียนการสอน

[] ใช้เพื่อการศึกษางาน [] ใช้เพื่อฝึกอบรม [] ใช้เพื่อการประชุม

[] ใช้เป็นเอกสารอ้างอิง [] ใช้เป็นพยานเอกสารของศาล

[] อื่นๆ โปรดระบุ.....

โดยจะขอ

[] สำเนาเอกสาร [] สำเนาเอกสารมีคำรับรองถูกต้อง [] สำเนาข้อมูลดิจิทัล

[] สื่อเผยแพร่ [] รับทราบข้อมูล

[] อื่นๆ โปรดระบุ.....

รายละเอียดดังเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

ลงชื่อ.....

(.....)

...../...../.....

ส่วนที่ 2 ความเห็นของเจ้าหน้าที่ประสานงานภายนอก/ภายใน เรียน..... ข้อมูลข่าวสารตามคำร้องอยู่ในความรับผิดชอบของสำนัก/กอง.....ซึ่งเป็นการขอข้อมูลข่าวสาร [] ปกติ ผู้อนุญาตคือ..... ผู้รับรองสำเนาคือ ข้าราชการผู้รับผิดชอบข้อมูลข่าวสารตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไป [] ตามหมายเรียกพยานเอกสารของศาล ผู้อนุญาตคือ อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ผู้รับรองสำเนาคือ ข้าราชการผู้รับผิดชอบข้อมูลข่าวสารตั้งแต่ระดับ 5 ขึ้นไป จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ลงชื่อ..... (.....) เจ้าหน้าที่ประสานงานภายนอก/ภายใน /...../.....	ส่วนที่ 3 คำสั่งผู้อนุญาต [] อนุญาต [] ไม่อนุญาต [] ไม่มีข้อมูลตามคำร้อง เหตุผล ลงชื่อ..... (.....) ตำแหน่ง..... /...../.....
---	--

Form Sor Bor Khor.SorTor.01

No.

Information Request Form
Department of Local Administration

Part 1

I, (Mr./Mrs./Miss).....

Position.....Occupation.....

Organization/Institution.....

Address

Building name.....Room No. Floor..... Village.....

No. Alley..... Street/RoadSub-district.....

District..... Province..... Postal code.....

Contact number at working hours (8.30-16.30)

Fax Number

Mobile phone Number..... Email

Wish to have an information.....

.....

Reason

☐ for dissemination ☐ for exhibition ☐ for academic purpose

☐ for job learning ☐ for training/seminar ☐ for meeting

☐ for reference

☐ for documentary evidence

☐ other

Type (s) of Document (s)

☐ Photocopy of document/s ☐ Certified photocopy of document/s

☐ Copy of digital document/s

☐ Publication ☐ Information/data recognized

☐ Other

Please find the attachment herewith

Signed

(.....)

Date/...../.....

Part 2 Comment of the coordinating official To..... The requested information is under the responsibility of division of..... which is [] general information Name of authority..... - The information must be certified by a person whose position is practitioner level or higher [] information requested as per court's order - Authorizer is Director-General, Department of Local Administration - The information must be certified by a person whose position is professional level or higher Sincerely yours, Signed (.....) Coordinating Official Date...../...../.....	Part 3 Authorizer's order [] Approved [] Not Approved [] No information as requested Reason, Signed..... (.....) Position..... /...../.....
---	--

คำร้องขอให้พิจารณาการประเมินภาษีโรงเรือนและที่ดิน
ตามมาตรา ๒๕,๔๑ แห่งพระราชบัญญัติภาษีโรงเรือนและที่ดิน พ.ศ.๒๕๓๔

ข้าพเจ้า.....อยู่บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน.....
 ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....
 ขอยื่นคำร้องต่อ.....

ตามที่พนักงานเก็บภาษีของ.....ได้แจ้งความการประเมินค่ารายปี และค่าภาษี
 โรงเรือนและที่ดินประจำปีภาษี พ.ศ.....ตามใบแจ้งรายการ เล่มที่.....เลขที่.....ลงวันที่.....
 เดือน.....พ.ศ.....ซึ่งข้าพเจ้าได้รับเมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....นั้น

ข้าพเจ้าผู้รับประเมินไม่พอใจในการประเมินของพนักงานเจ้าหน้าที่ ดังได้แจ้งรายการไว้ในบัญชีข้างล่างนี้
 จึงขอให้พิจารณาการประเมินอีกครั้งหนึ่ง

(ลงลายมือชื่อ).....ผู้ร้อง
 วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

ชนิดทรัพย์สิน	เลขที่	ตั้งอยู่ที่ถนน,ตำบล	คำรายปี-ค่าภาษี				เหตุผล (ต้องแนบพยานหลักฐานมาด้วย ถ้ามี)
			พนักงานประเมิน		พอใจให้เป็น		
			บาท	สต.	บาท	สต.	

ได้รับคำร้องฉบับนี้.....คำสั่ง
 เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

(ลงลายมือชื่อ).....
 เจ้าพนักงานผู้รับคำร้อง
 (ลงลายมือชื่อ).....
 (ตำแหน่ง).....

ใบรับ ภ.ร.ด.๔

ข้าพเจ้าได้รับคำร้องขอให้พิจารณาการประเมิน ของ.....ไว้แล้ว
 แต่วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....;

(ลงลายมือชื่อ).....เจ้าพนักงานผู้รับคำร้อง

Application for House and Land Tax Assessment

Under the article 25, 41 of Building and Land Tax Act B.E. 2479 (A.D.1936)

I..... Residing at House No.
 Village No..... Road..... Sub-district..... District.....
 Province.....
 has submitted this application to.....

According to the estimation of house and land tax valued by Revenue Collecting Officer
 of..... in tax year (B.E.)..... on the tax list volume no.
 dated....., which I have received on (day) (month) (year) B.E.,

I am not satisfied with the aforementioned estimation as written in the figure herewith, therefore,
 I wish to request for reconsideration.

(Signed).....Applicant

Date

Date							
Type of property	No.	Location (name of Road and Sub-district)	Annual Payment - tax				Reason (Please attach relevant evidence, if any)
			Assessed		Requested		
			Baht	Satang	Baht	Satang	

Received this application on
 (Date)

Order

(Signed).....

Competent Official

(Signed).....

(Position).....

Phor.Ror.Dor 9 receipt

I have received the reconsideration application of
 on (day).....(month).....(year) B.E.

(Signed).....Competent Official

แบบแสดงรายการภาษีป้าย

ประจำปี พ.ศ. 25.....

ชื่อสถานที่ประกอบการทำเรื่องภาษี.....

เลขที่.....

เลขที่.....

เลขที่.....

เลขที่.....

เลขที่.....

ขอขึ้นแบบแสดงรายการภาษีป้ายต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ ณ สำนักงาน.....

ตามรายการต่อไปนี้

ประเภทป้าย	ขนาดป้าย ซม.		เนื้อที่ป้าย ตาราง ซม.	จำนวน ป้าย	ข้อความหรือภาพหรือเครื่องหมายที่ปรากฏในป้าย โดยย่อ	สถานที่ตั้งป้ายและวันติดตั้ง(แสดงป้าย) ถนน, ตรอก, ซอย, แขวง, เขต สถานที่ใกล้เคียงหรือระหว่าง ถนนที่	หมายเหตุ
	กว้าง	ยาว					
(1) นิอกร ไทยล้วน นิอกร ไทย							
(2) ปันกับอักษร ท่งประเทศ หรือ เครื่องหมาย							
(3) ป้ายที่ไม่ใช่ อักษร ไทย							

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าที่แจ้งไว้ในแบบมีถูกต้องและตรงกับความเป็นจริงทุกประการ

วันที่.....เดือน.....ปี.....

ลงชื่อ.....เจ้าของป้าย

(.....)

Phor.Por 1

Signboard Tax Form

Annual year.....

The owner of the signboard..... Name of business.....

Previous Receiving No.....

No. Alley Road Village No.

Sub-district District Province Telephone Number.....

Declared this Signboard Tax Form to official at Local Administrative Organization office..... The details are as follows

Type of display	Size of the signboard (cm)		Total area of signboard (cm ²)	Quantity	Describe words and/or logo/picture/ symbol shown on signboard (please describe in brief)	Location and date of signboard installation Alley, Road, Sub-district, District Nearby places or kilometer markers	Remark
	width	length					
(1) Display only Thai words							
(2) Display both Thai words and foreign words and/or logo/picture/ symbol							
(3) Display only foreign words							

I hereby certify that all aforementioned information are true and correct

Date

signed(the owner of the signboard

(.....))